



Briselē, 2024. gada 8. jūlijā
(OR. en)

12007/24

Starpiestāžu lieta:
2023/0418(COD)

CODEC 1645
VISA 113
COWEB 124
COMIX 318
PE 193

INFORMATĪVA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko attiecībā uz Serbijas Koordinācijas direktorāta (<i>Koordinaciona uprava</i>) izdoto Serbijas pasu turētājiem groza Regulu (ES) 2018/1806 – Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma iznākums (Strasbūra, 2024. gada 22.–25. aprīlis)

I. IEVADS

Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2024. gada 10. aprīlī apstiprināja, ka gadījumā, ja Eiropas Parlaments apstiprinātu minēto Komisijas priekšlikumu bez grozījumiem, Padome apstiprinātu Eiropas Parlamenta nostāju.

Referents *Matjaž NEMEC* (S&D, SI) 2024. gada 9. aprīlī Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas (LIBE) vārdā iesniedza ziņojumu ar mērķi pārņemt Komisijas priekšlikumu.

Šo dosjē bija paredzēts ¹ izskatīt labojumu procedūrā ² jaunajā Eiropas Parlamenta sasaukumā – pēc tam, kad iepriekšējais Parlamenta sasaukums bija pieņēmis nostāju pirmajā lasījumā.

¹ Dok. 10819/24.

² EP Reglamenta 241. noteikums.

II. BALSOJUMS

Parlaments 2024. gada 23. aprīlī pieņēma nostāju pirmajā lasījumā, pārņemot Komisijas priekšlikumu.

Pēc tam, kad pieņemto tekstu galīgā redakcijā bija sagatavojuši juristi lingvisti, Eiropas Parlaments 2024. gada 8. jūlijā nosūtīja Padomei savu nostāju pirmajā lasījumā, kas ir iekļauta pielikumā izklāstītajā normatīvajā rezolūcijā.

Padomei vajadzētu spēt apstiprināt Eiropas Parlamenta nostāju, tādējādi noslēdzot pirmo lasījumu abās iestādēs.

Pēc tam leģislatīvo aktu pieņemtu tādā redakcijā, kas atbilst Parlamenta nostājai.

P9_TA(2024)0305

Atbrīvojums no vīzu prasības Serbijas Koordinācijas direktorāta izdoto Serbijas pasu turētājiem

Eiropas Parlamenta 2024. gada 23. aprīļa normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko attiecībā uz Serbijas Koordinācijas direktorāta (*Koordinaciona uprava*) izdoto Serbijas pasu turētājiem groza Regulu (ES) 2018/1806 (COM(2023)0733 – C9-0412/2023 – 2023/0418(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2023)0733),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 77. panta 2. punkta a) apakšpunktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C9-0412/2023),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā 2024. gada 10. aprīļa vēstulē Padomes pārstāvja pausto apņemšanos apstiprināt Eiropas Parlamenta nostāju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 59. pantu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A9-0172/2024),
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. prasa Komisijai priekšlikumu Parlamentam iesniegt vēlreiz, ja tā savu priekšlikumu aizstāj, būtiski groza vai ir paredzējusi to būtiski grozīt;
 3. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2024. gada 23. aprīlī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2024/..., ar ko attiecībā uz Serbijas Koordinācijas direktorāta (*Koordinaciona uprava*) izdoto Serbijas pasu turētājiem groza Regulu (ES) 2018/1806*

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 77. panta 2. punkta

a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru¹,

* TEKSTAM IR VEIKTA DAĻĒJA JURIDISKI LINGVISTISKĀ PĀRBAUDE.

¹ Eiropas Parlamenta 2024. gada 23. aprīļa nostāja.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2018/1806² ir uzskaitītas tās trešās valstis, kuru valstspiederīgajiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām („vīzas prasība”), kā arī tās trešās valstis, uz kuru valstspiederīgajiem minētā prasība neattiecas („atbrīvojums no vīzu prasības”), ja uzturēšanās ilgums nepārsniedz 90 dienas 180 dienu laikposmā.
- (2) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1244/2009³ Serbija tika pārcelta uz to valstu sarakstu, kuru valstspiederīgie ir atbrīvoti no vīzas prasības. Saskaņā ar minēto regulu atbrīvojums no vīzas prasības neattiecas uz Kosovas serbiem, kas ir Serbijas Koordinācijas direktorāta (serbu valodā *Koordinaciona uprava*) izdoto Serbijas pasu turētāji.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1806 (2018. gada 14. novembris), ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru valstspiederīgajiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru valstspiederīgajiem minētā prasība neattiecas (OV L 303, 28.11.2018., 39. lpp.).

³ Padomes Regula (EK) Nr. 1244/2009 (2009. gada 30. novembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas (OV L 336, 18.12.2009., 1.–3. lpp.).

- (3) Pēc tam, kad tika pieņemta Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2023/850⁴, ar kuru Kosovu pārcēla* no Regulas (ES) 2018/1806 I pielikuma 2. daļas uz II pielikuma 4. daļu, Serbijas Koordinācijas direktorāta izdoto Serbijas pasu turētāji palika vienīgie Rietumbalkānu reģiona pilsoņi, kuriem joprojām vajadzīga vīza dalībvalstu ārējo robežu šķērsošanai.
- (4) Lai nodrošinātu, ka visam Rietumbalkānu reģionam piemēro vienādu vīzu režīmu, Regulas (ES) 2018/1806 II pielikuma 1. daļas atsauce uz Serbiju būtu jāattiecina arī uz Serbijas Koordinācijas direktorāta izdoto Serbijas pasu turētājiem.

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 2023/850 (2023. gada 19. aprīlis), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2018/1806, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas (OV L 110, 20.5.2014., 1. lpp.).

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/1999 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

- (5) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju — saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā šī regula ir to Šengenas *acquis*⁵ noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Padomes Lēmuma 1999/437/EK⁶ 1. panta B punktā.
- (6) Attiecībā uz Šveici — saskaņā ar Nolīgumu, kas parakstīts starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā šī regula ir to Šengenas *acquis*⁷ noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta B un C punktā, tos lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2008/146/EK⁸ 3. pantu.

5 OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

6 Padomes Lēmums 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē (OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.).

7 OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

8 Padomes Lēmums 2008/146/EK (2008. gada 28. janvāris) par to, lai Eiropas Kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā (OV L 53, 27.2.2008., 1. lpp.).

- (7) Attiecībā uz Lihtenšteinu — saskaņā ar Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanos Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis*⁹ īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā šī regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta B un C punktā, tos lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2011/350/ES¹⁰ 3. pantu.
- (8) Šī regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK¹¹, tādēļ Īrija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā un Īrijai šī regula nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (9) Attiecībā uz Kipru šī regula ir akts, kas pilnveido Šengenas *acquis*, vai ir kā citādi saistīts ar to, kā noteikts 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 1. punktā.

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

⁹ OV L 160, 18.6.2011., 21. lpp.

¹⁰ Padomes Lēmums 2011/350/ES (2011. gada 7. marts) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanos Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā saistībā ar kontroles atcelšanu pie iekšējām robežām un personu pārvietošanos (OV L 160, 18.6.2011., 19. lpp.).

¹¹ Padomes Lēmums 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.).

1. pants

Regulas (ES) 2018/1806 II pielikuma 1. daļā ierakstu „Serbija (izņemot īpašās Koordinācijas direkcijas (serbu valodā *Koordinaciona uprava*) izdoto Serbijas pasu turētājus)” *Koordinaciona uprava*)) (2) aizstāj ar šādu:

“Serbija (tostarp īpašās Koordinācijas direkcijas (serbu valodā *Koordinaciona uprava*) izdoto Serbijas pasu turētāji) (*)” *Koordinaciona uprava*)) (*)

(*) Atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi to biometrisko pasu turētājiem, kuras izdotas saskaņā ar Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) standartiem.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

...,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētāja*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*
